



二十世纪

翁同龢研究

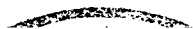
翁同龢纪念馆·编

苏州大学出版社

本书得到翁同龢五世孙、美籍华人翁万戈(兴庆)先生的赞助

二十世纪翁同龢研究

翁同龢纪念馆 编



苏州大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

二十世纪翁同龢研究/翁同龢纪念馆编. —苏州: 苏州大学出版社, 2004. 5

ISBN 7-81090-248-2

I. 二… II. 翁… III. 翁同龢(1830~1904)-人物研究-文集 IV. K827=52

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第009743号

二十世纪翁同龢研究

翁同龢纪念馆 编

责任编辑 金振华

苏州大学出版社出版发行

(地址: 苏州市干将东路200号 邮编: 215021)

常熟高专印刷厂印装

(地址: 常熟市元和路98号 邮编: 215500)

开本 850mm×1168mm 1/32 印张 25 插页 2 字数 624 千

2004年5月第1版 2004年5月第1次印刷

印数 1~2 300册

ISBN 7-81090-248-2/K·6 定价: 40.00 元

苏州大学版图书若有印装错误, 本社负责调换

苏州大学出版社营销部 电话: 0512-67258835

本书编委会

主 任：庞 欢

副 主 任：周照东 周立人

委 员：（以姓氏笔画为序）

陆玉芹 陈丽峰 沈 潜 周立人

周照东 庞 欢

学术顾问：戴 逸 谢俊美 杨增麒 吴正明

特约顾问：翁万戈（兴庆）

主 编：周立人

副 主 编：陈丽峰 沈 潜

编 务：（以姓氏笔画为序）

陆玉芹 吴明湖 肖雪花 姚 远

韩 怡

目 录

二十世纪翁同龢研究述评·····	谢俊美(1)
------------------	--------

一、总 论

翁同龢略论·····	李 侃(27)
——话说翁同龢与晚清政局	
翁同龢·····	金易占(44)
翁同龢与《翁同龢传》·····	戴 逸(66)
中国近代史上的关键人物——翁同龢·····	庄 练(70)
鸚鵡峰头墓草青 人物话旧重研评·····	谢俊美(113)
论翁同龢·····	李茂高(125)
翁同龢的精神遗产与常熟地方文化·····	徐国强(138)
翁同龢政治思想研究·····	翁 洁(144)
晚清社会转型与翁同龢的思想性格·····	沈 潜(163)

二、对外交涉与民族反侵略战争

翁同龢与中法战争·····	谢俊美(183)
翁同龢与甲午战争·····	龚书铎(192)
翁同龢与甲午战争·····	孙克复(202)
翁同龢与甲午战争·····	谢俊美(212)

翁同龢与甲午和战之争	戚其章(224)
翁同龢与中日甲午战争	沈 缙(236)
也论翁同龢在甲午战争中的作用与责任	朱金甫(243)
甲午战争与翁同龢的思想演变	徐和雍(257)
翁同龢与 1895 年反割台斗争	谢俊美(265)

三、与洋务运动、维新变法

津通铁路之争与翁同龢力主缓修原因	谢俊美(277)
翁同龢奏请停购外洋船械一事的前前后后	谢俊美(283)
翁同龢与戊戌变法	汤志钧(288)
翁同龢维新变法思想简论	谢俊美(302)
翁同龢与维新变法运动	茅家琦(315)
“中国维新第一导师”	谢俊美(321)

——翁同龢与戊戌维新运动

翁同龢支持戊戌变法动因新探	陈 光(331)
戊戌变法运动中的翁同龢与光绪帝	章伯铎(341)
翁张交谊与维新运动	苑书义(350)
翁同龢与康有为上清帝第一书	孔祥吉(357)
“翁同龢荐康”说质疑	马忠文(366)
戊戌变法时翁同龢罢官原由辨析	戴 逸(378)
略论翁同龢开缺原因	侯宜杰(396)
翁同龢开缺原因新探	舒 文(408)
翁同龢罢官缘由考辨	俞炳坤(439)
有关翁同龢开缺革职的三件史料	谢俊美(455)
改革贵先行 变法宜稳健	谢本书(462)

——谈戊戌变法与翁同龢

翁同龢“朋谋纳贿”辩诬	戚其章(468)
-------------------	----------

四、与晚清教育、人才观

- 翁同龢教育思想初探····· 杨增麒(481)
翁同龢经世致用教育思想研究····· 胡燮敏(487)
翁同龢与晚清宫廷教育····· 刘 明(498)
明清两代翁氏家族人才现象探析····· 蒋伟国(506)
小议翁同龢的人才观对翁、康关系的影响····· 俞 政(518)

五、人际交往

- 翁同龢的人际交往与晚清政局····· 谢俊美(527)
翁同龢与帝党····· 汤志钧(536)
翁同龢与帝后党关系研究····· 顾 念(548)
翁张交谊与晚清政局····· 章开沅(557)
翁同龢与张謇的师生情、战友谊····· 周月思(579)
翁李关系探源····· 翁 飞(589)
乙未至戊戌年间的翁同龢与李鸿章····· 翁 飞(609)
翁(同龢)、文(廷式)交谊与其政治背景····· 刘 方(651)
翁同龢乡里交往钩沉两则····· 吴正明(659)

六、文献整理、文物收藏及其他

- 翁同龢研究文献资料整理出版概述····· 肖雪花(669)
《翁同龢文献丛编》编印缘起····· 翁万戈(677)
《翁同龢文献丛编》编印后记····· 翁万戈(683)
两部反映晚清社会政治的实录····· 谢俊美(687)

——《翁文恭公日记》与《松禅自订年谱》

翁同龢日记删削改纂影印出版的真相·····	谢俊美(691)
翁同龢文物收藏述略·····	蒋伟国(701)
翁同龢藏书概论·····	曹培根(709)
常熟翁氏藏书源流考·····	仲伟行(722)
常熟翁氏六世藏书及其文献学术价值·····	王世伟(729)
略谈翁松禅的书法·····	陈祥耀(740)
翁同龢书画散论·····	时 萌(743)
附录一 翁同龢生平大事年表·····	(745)
附录二 1904—2003 年翁同龢研究著作、论文索引 ·····	杨增麒 沈 潜(769)
附录三 翁同龢纪念馆历年大事记·····	(783)
后 记·····	(787)

二十世纪翁同龢研究述评

谢俊美

2004年是翁同龢去世100周年,翁同龢纪念馆决定编辑一部反映百年来学术界研究翁氏成果方面的书,想以此作为对翁氏的纪念,并约请我撰写一篇述评。他们的想法非常好,但任务有点艰巨,考虑再三,最后还是答应下来了。

就我个人20多年所阅读和接触到的文章、著作而言,百年来学术界对翁同龢的研究大致可分为以下几个阶段,具体论述如下。

一、翁同龢去世到新中国成立前(1904—1949)

这一阶段大致又可分为两个时段:从去世到20世纪20年代为一时段。这一时段发表的文章大多为悼念、纪念文字,多为他的门生故旧怀念他的文章和纪念他诞辰90周年的祭诗祭文,以及对他生前部分诗文的整理出版。一些笔记偶尔涉及对他甲午主战和戊戌变法的评价。从20世纪20年代到40年代末为另一时段。这一时段除了上海有正书局对他生前遗留文字、日记等影印出版外,许多学者在著作中还对他晚清的重大活动进行了评价,《清史稿》在编纂他的传时也对其进行了评论。这些文字从严格意义上讲,还处于资料整理阶段,谈不上是对他的专门研究。

1. 从去世、开复处分到20世纪20年代(1904—1920)

1904年(光绪三十年)7月翁同龢去世后,他的亲朋和部分门生故旧分别在常熟和上海的常州八邑会馆设灵公祭。在常熟,俞

樾(曲园)、汪鸣銮(柳门)、孙雄(师郑)、邵松年(伯英)、张謇(季直)、徐兆玮(倚北)、张南陔(兰思)等都敬献了联幛。联语内容多半集中在对他授读同(治)光(绪)两帝、书法成就的称颂以及对其在戊戌政变中遭受严谴一事深表同情。俞樾的挽联是：“白傅一篇醉吟传，绿图两代帝王师。”汪鸣銮的挽诗为：“黄扉归去白云身，翰墨流传自有神；千载是非君莫问，即论八法亦传人。”徐兆玮的挽联为：“戊戌政记，长安宫词，倦眼阅沧桑，更为师门增一恸；瀛海仙班，苏斋题跋，深心托毫素，即论余事亦千秋。”孙雄的挽联上联为：“怨李恩牛，朝局怀十年党祸，叹孤臣去国，寸心长恋九阍，若论彤史勋名，定魁宰相世系表。”盛宣怀、沈瑜庆、蔡钧、张元济等参加了上海的公祭活动。张氏将翁同龢比为北宋著名政治家、文学家欧阳修和司马光：“有宋名臣以文学政事显者曰欧阳修，曰司马光，求之近今，足与媲匹者，其为吾师翁公。”

1920年翁同龢的门生陆襄钺(吾山)出资银500两，将翁同龢生前的诗文遗稿以《瓶庐诗稿》的名义交武昌文华书局出版。次年，翁同龢的另一位门生张南陔编印出版了《瓶庐诗补遗一卷、校异一卷、词一卷》。冯煦、邵松年、孙雄同时为该书作序。冯氏在序中认为，翁同龢戊戌开缺南归是不幸中之大幸：“然则宵人之百计中师以去之者，正天鉴师之忠贞笃棗，不欲使之与于戊戌八月、庚子六月之变也。”孙雄在序中则认为，戊戌年间翁同龢若不去位，“犹正色立于殿陛之间，朝野惮其丰采，则新进之士，即不次擢用，必不至鹵莽灭裂以僨事也”。这大概是对翁氏支持维新变法最早的评价。

是年旧历四月二十七日，为翁同龢诞辰90周年。在京的翁同龢部分门生故旧组织“平社”，在陶然亭公园举行雅集，以赋诗的形式进行悼念活动。关于这次活动的发起和组织，陈庆佑(公甫)在《陶然亭平社诗第一集·赋呈师郑吏部》的诗中说：“都下祝史烦，不绝介寿酒；冠盖洪坊巷，鲜及先师友。难得孙侯贤，结社祭瓶叟；南

窀一角亭，小集及夏首。”由此可知，此次活动是由孙雄发起的。孙雄，字师郑，常熟人，光绪进士，官至内阁中书。1894—1895年间住翁同龢京寓南院，曾协助翁同龢办理笔札，与翁同龢同乡、师、友三者兼而有之。参加这次活动的多达数十人，仅在《平社诗集续集》中收录赋诗的就达21人，其中多为前清侍郎以下的大小官员和当时京师的时彦、名流、学者。有曾任逊帝溥仪的师傅陈宝琛，以及陈三立、樊增祥、闵尔昌、左绍佐、王照、张一麀、齐耀琳、郭曾炘、吴昌绶、夏孙桐、易实甫等。有些人并未与会，其诗文是事后孙雄征集的，如邵松年、王乃微、丁祖荫、张南陔等。他们在诗中叙述了翁氏生前同他们的交往、所受的教诲，讴歌了翁同龢的文章道德，披露了不少翁氏生前的活动事实，对翁氏甲午主战、戊戌年间的荐康、开缺等发表了不同的看法。值得注意的是，由于这次祭悼活动是在清朝灭亡后的第八年，所以，他们的不少诗文借悼念翁氏而着墨于“感怀世变”，对晚清吏治和民初社会政治的黑暗颇多抨击。

关于翁同龢甲午年间主战的问题，孙雄和李嶽衡（茹真）、杨济等人在诗文中均作了评论。孙雄在诗中写道：“枚卜风承舜陞薰，相门有相绍衣勤；悬鱼旋马惩私积，走鹿惊羸慨愤军。”认为清军腐朽不堪是甲午战败的原因。李岳衡也持将帅无人导致战败的观点：“痛饮新亭酒一觞，六军旗鼓昔严装；倪平东卷鲸鲵浪，焉有南飞乌鸢行。”杨济为杨泗孙（频石）后人，在《瓶社第一次雅集序》中指出：“议者往往以甲午之役为公病，余于是乎不能无说。惟时东邻以三岛之强凭陵上国，度刘我边陲，睥睨我臣民，凡有血气，莫不愤怒。公以为尊君攘夷，人同此心，遂发愚忠，蘄于一战，固不虞人之利，其灾而媒孽其后也。国之大病不在于公而在于人。征兵不至，至则不行，行则无械。宿将为壁上之观，雄镇无饷粮之助，是孰致之然哉？呜乎，虎飞鲸跃，世熟视而莫敢谁，何独于一二纯臣攻击惨毒之不遗余力。所谓清议亦目论而已。虽然师徒挠败辱国失威，其祸蔓延至今益烈，九京可作有余憾矣。揜孤愤以雪国耻，放

淫祠而阐幽光,是后死者之责也。”肯定了翁同龢主战是为了尊君攘夷,是忠于国家,出于对日本侵略的义愤。甲午战败是由于军队的腐败,一些人只指责翁同龢,把战败的责任归咎于他是不公平的。

关于翁同龢的荐康之举,姚宗堂(筠如)在诗中给予了充分肯定:“记从老圃看黄花,画里须眉比鹤霞;南海荐贤原为国,西山庐墓岂无家?千秋高密师儒祝,一样华亭翰墨夸;鹤鸽峰青瓣香奉,满门桃李贲侯芭。”肯定了翁同龢“荐康”为国之举,对他开缺革职、庐墓无家的困境深表同情。

关于翁同龢的开缺,孙雄认为有类北宋仁宗年间苏轼出知杭州。“苏轼元祐四年以翰林学士出知杭州,史称为当轴所不容,其实公之得罪在迩英进讲时也。”也就是说,翁同龢开缺虽在戊戌年间,但追溯起来,早在书房进讲时就因得罪“当轴”,而不为其所容。证之甲午年慈禧下令裁撤汉书房,说明翁氏开缺与慈禧有关。

从1917年起,在商务印书馆负责人、翁同龢的门生张元济的大力赞助下,上海有正书局涵芬楼先后影印出版了翁同龢的大部分手稿,分别定名为《瓶庐丛稿》、《翁松禅遗墨真迹》、《翁松禅手札》、《翁松禅相国尺牍真迹》、《翁松禅山水人物画册》、《翁松禅家书》、《翁瓶笙书屏集·书扇集》、《翁叔平隶书墨迹三种》、《松禅遗画》、谭钟麟收藏的翁同龢墨迹《春及草庐藏翁氏墨迹》、张謇收藏的翁同龢墨迹《翁松禅致张啬庵手书》等10多种。1925年4月,涵芬楼又将翁同龢日记分别以《翁文恭公日记》、《翁文恭公军机处日记》影印出版。这些遗留文字的影印出版,不仅为研究翁氏保存了第一手资料,同时也有力地推动了晚清史的研究。《翁文恭公日记》的影印引起当时学者的重视。日记行世不久,熟悉晚清政情的学者很快发现日记中的一些内容已被删削篡改。金梁在《四朝佚闻·翁文恭》中指出日记“内多改削,尤以戊戌年间荐康一事多有隐讳”;在《近代人物志》中又说:日记“似有重缮改易之处,盖同龢自

戊戌罢归不无顾忌,凡所记载尤虑触讳,其自辩与康不相往来,亦远祸之意耳”。金梁更以此推论,进而对日记的真伪提出质疑。此后,学术界对翁同龢日记的真实性疑信参半。

金梁的《四朝佚闻·翁文恭》一文可称得上是学术界对翁氏研究迈出的重要一步。文章对翁氏在朝时的人际交往与朝局关系、翁同龢的开缺原因等提出了自己的看法。关于同亲贵的关系,文章说:“翁文恭公同龢以帝师而兼枢密,预闻军国,实隐操大权而周旋帝后,同见宠信,亦颇不易也。”光绪初年,“翁初善恭(亲王奕訢)而继附醇(亲王奕譞),甲申引孙毓汶,意在易恭,竟并及自己,非所料也。甲午起,恭终复逐孙,乃挈张荫桓为己助。张既得宠,翁不能无动,而康有为追求进,遂并荐之。不意张康渐合,共邀特遇,翁之进退乃维谷矣”。关于翁氏开缺,文章说:“当初朝局系翁一言,同僚议事,偶有不合,翁辄拂然,常人报帝以伸己意,众已侧目,而恭(亲王)久受挫,积憾尤深。病笃临视,太后问以遗言,泣奏翁心叵测,并及怙权,遂骤下罢斥之谕。或谓孙实代草,所述皆翁对恭状,而引入严旨,乃成跋扈权臣矣,翁实不能负此重咎也。”文章认为翁氏的开缺,除了奕訢的临终遗言外,还与平日同荣禄、刚毅关系紧张有关。“至礼(亲王)世铎、庆(亲王)奕劻、荣禄、刚毅更久为所轻,故遇变乃下石矣。”文章认为翁同龢虽存在诸多不足,如“好延揽而必求为己用,广结纳而不能容异己”等等,但一生大节无亏,“以忠悃结主知,能持大体,亦无愧为良相”。(转引《戊戌变法》(四),第222页)

清朝推翻后,北京政府设立清史馆,编纂清史,专人撰写翁氏列传。《清史稿·翁同龢传》可以代表民初官方对翁氏的评价。翁同龢传的作者王崇烈系前清满洲将军都兴阿的幕僚,清末在天津洋务局任职。他在传中写道:“同龢久侍讲帷,参机务,遇事专断,与左右时有争执,群责怙权,晚遭谗沮,几获不测,遂斥逐以终。”基本对其从政活动持否定态度。只是肯定他“书法自成一家,尤为世

所宗”。《清史列传》卷62《翁同龢传》中关于其力主变法一事写道：“同龢痛于甲午之役，知非变法，不足以图存，破格求贤，冀匡时变，惜望治过急，荐举非人。”既肯定他主张变法的主旨，但又批评他的“荐康之举”是“滥保匪人”。

随着《清史稿》的编纂，有关前清人物的遗闻轶事逐渐披露出来。胡思敬在《戊戌履霜录》、《国闻备乘》，罗惇融在《中日兵事本末》，王伯恭在《蜷庐随笔》，濮兰德在《慈禧外纪》，易顺鼎在《慈禧传信录》以及《清代佚闻》等书中对翁氏均有涉及，但算不上专门研究。不过值得一提的是，胡思敬、王伯恭等在他们的书中对翁氏甲午战争中的作用，总的看法是贬多于褒。在他们笔下，“把中日甲午战争的发生、失败及其严重后果的责任全归之于翁同龢，这些记述、论著的逻辑是：中国海军、陆军装备都不如日本，战则必败，李鸿章‘知己知彼’，主和是正确的，而翁同龢既昧于形势，又误信一班放言高论的书生的意见，一味主战，并影响了光绪帝赞成主战”。这些看法正如历史学家龚书铎指出的那样：“把这样一场重大战争的发生都归结为翁同龢，由他一人负责，未免过于简单化，也不符合历史实际。”（龚书铎：《翁同龢与甲午战争》）

2. 20世纪20年代到新中国成立前(1920—1949)

这一阶段学术界对翁氏的研究仍主要集中于翁氏日记的真伪、甲午主战、戊戌变法以及与李鸿章的关系等问题。

1930年，张孝若出版《南通张季直先生传记》一书。书中对翁氏与张謇的关系有较多的论述，尤其是有关甲午战争和戊戌变法说得最多。作者认为翁同龢、李鸿章在甲午年间各自代表一派，且“两派各趋极端”，指出“如果两派当时都有了近代政治上的常识，碰到国家这种重大事变，把各自的恶感摆在一旁，推开诚心，权衡事实，以整个国家利害为前提，那结果决不会遭到（丧权辱国）的地步”。张氏这番评论，貌似折衷调和，实际上不分青红皂白对翁、李

在战争中的责任各打五十大板,认为他们之间的和战之争不以国家利益为前提,而是源于“各自的恶感”所导致的。张孝若为张謇之子,当年张謇力主抗击日本侵略,何等光明磊落,旗帜鲜明,不知其子为何在这一问题上退到如此地步。

抗日战争前后,《大公报》主笔王芸生在《六十年来中国与日本》一书中论及中日甲午战争时,认为翁同龢对甲午战败负有不可推卸的责任。书中说:“同龢因做户部尚书之故,因财政的立场不同,遂酿成与李鸿章之水火,而并非由于私怨。”

这一时期的一些书籍报刊偶有刊载关于翁氏的文章,如《清代轶闻》一书刊有《翁叔平书法》一文,《清代名人轶事》一书刊有《翁同龢被骗》一文,多为调侃之作。1935年出版的《国闻周报》刊有曾士莪的《书翁李相倾事》,《中学生》杂志刊有云彬的《翁同龢》,1940年《图书季刊》(第2卷)刊登翁同龢军机处日记,1942年《读书通讯》第29期刊登罗倬汉等人的《谈翁同龢罢职事》等文章,沈子丞在《清画概述》中从绘画的角度对翁氏进行论述。张一麀在《古红梅阁日记》,陈夔龙在《梦蕉亭笔记》,燕庐在《戊戌往谈》,徐一士在《方家园杂泳纪事》、《德宗遗事》等书籍和文章中对翁氏均有涉及。不过,这些文章除翁氏日记外,其余多类小品,还不属于对翁氏专门研究的学术论文。三四十年代,一些中外学者在其学术专著中,如萧一山在《清朝全史》(下,第八十三章革新与革命)、《清代通史》(第三卷),李剑农在《最近三十年中国政治史》,日本学者田村实造在《中国史》、《亚细亚讲座》(第三卷)中对翁氏均作了简要的论述。此外,1948年周谷城、刘勉、吴泽等人在《中国建设》上刊登的《戊戌五十周年》(六卷四期)、《论戊戌变法》(一卷三期)、《戊戌变法与新旧党争》(六卷六期)等文章对翁同龢与戊戌变法也多有论及。李剑农在书中引恽毓鼎《崇陵传信录》中的资料认为,康有为非翁同龢所荐。

1947年(民国三十六年),丁祖荫主持编纂《重修常昭合志》。

该书《人物志·翁同龢传》除了介绍翁氏的一生政绩外,还对翁同龢从政作风、学术思想、吴中官绅在宣统年间为翁氏谋求开复处分、翁氏的书法艺术成就等多有论述。传中说:“同龢世受国恩,当时势艰难,遭逢明圣,投艰遗大,朝夕忧劳,冀得图报于万一。其在讲帷也,于列圣遗训、古今治乱,反复陈说,曲尽其理;其调和宫廷,以圣孝为本;其阐明政要,以忧勤为先,尤能直言进谏,造膝事秘,世莫得闻。立朝数十年,矢敬矢诚,有古大臣之风。顾以秉性正直,为小人所忌,遭谗罪废。”对其一生多所肯定。关于翁氏学术思想,传中认为同龢“邃于性理,论学以躬行实践为宗,通经致用为辅”;其书法艺术成就,传中也给予了很高的评价:其诗文“清超古隽”,书法“纵横跌宕,力透纸背,有鲁公风骨”;等等。传文多少带有对乡贤敬佩的味道,从严格意义上讲,也算不上是对翁氏的专门研究。

二、新中国成立后到“文革”结束前(1949—1978)

新中国成立后到“文革”结束为翁氏研究的第二阶段。这一阶段由于受阶级斗争的影响,翁同龢作为封建官僚基本上被否定。在大陆,几乎很少有人对翁氏进行专门研究,只有少数学者在有关著作中偶尔提及,如刘厚生的《张謇传记》、陈恭禄的《中国近代史》等,乃至一般教科书大多对他甲午年间主战和在戊戌变法中的表现持否定和批判的态度。陈氏在《中国近代史》中论及中日甲午战争一节时说:“翁同龢也,囿于环境,对外知识殊为浅陋,主张用兵,暗示亲臣交章论战,及日本不肯撤兵,迭饬李鸿章添兵。”(上册)“翁同龢自视天子近臣,不敢以和局为举世唾骂。其所谓举世者,实指固陋之士大夫而言,国家利害,不敌一己之虚名,夫复何望!”关于翁氏与戊戌变法,陈氏在书中认为“翁氏小心谨慎,畏首畏尾,不敢有为。对于文学古董,颇多研究。但无建设改革之才能,居官深患御史之弹劾……其心实有变法之倾向,光绪信之极深”。关于

翁氏开缺,陈氏认为“非帝之意,亦非翁氏所预料者也”,“为新旧两党暗斗之结果,帝奉懿旨无可奈何也”。(下册)

在20世纪60年代,常熟的地方文史资料在回忆常熟地方社会历史以及人物活动时,对翁同龢的一些活动也有所论述,如翁同龢与戊戌变法、东南互保、翁同龢晚年在籍的人事交往等,但此类文章多数为具体琐事的回忆,只有金易占先生的《翁同龢》一文是例外。金文全面论述了翁氏一生的从政治学以及晚年在籍的活动,全文分《传略》、《在几次重大的事件中》、《削籍后的暮年生活》、《乡土遗迹》和《附记》等五部分。其中第二部分是全文的重点,这一部分又分中法战争中的态度、甲午战争中的表现、戊戌变法前的政治活动,讲得十分详尽而有次序,叙述清楚,史料翔实,立论较为客观,基本做到言之有据。《附记》主要综述了近人和今人对翁氏与戊戌变法的看法。作者认为纪果庵在《续孽海花人物谈》一文中,缘据王伯恭《螭庐随笔》中谤訕翁氏的话来推测,得出翁同龢的开缺是因新旧两党不容所致,是毫无充分根据的臆说,根本站不住脚。此文可看做是“文革”前翁氏研究的代表作。

同大陆翁氏研究情况不同,这一时期海外学者对翁氏研究却有了很大发展。其中值得一提的有三个人。一个是萧公权的《翁同龢与戊戌维新》一书。该书主要依据推理,对翁氏与戊戌变法的论述颇多牵强。正如有些学者指出的:“将心理分析引入对翁氏的研究,但采取的仍是随心所欲(或曰依据主观需要)的个案抽样法。”(翁飞:《乙未至戊戌年间翁同龢与李鸿章》)萧氏在书中论及翁氏与李鸿章关系时说:“当翁氏宦途日渐得意之际,他与李氏的关系也由亲密转为敌对。”到戊戌变法前不久,“更多的证据支持下列观点,翁氏的政治野心使得李氏成为他施展政治手腕的主要政敌”。对此,著名历史学家戴逸提出不同的意见,指出萧氏把翁同龢之荐康解释成翁利用康有为以排斥李鸿章、张之洞等政敌,这种分析并不符合实际情况。就翁李关系而言,李鸿章在戊戌变法时,